

附件十二

[以下資料由香港科技專上書院提供]

Annex 12

[The following information was provided by Hong Kong Institute of Technology]

香港科技專上書院
Hong Kong Institute of Technology

1.	本校沒有規定教學人員退休年齡，視乎個別僱員之工作能力。 We do not set the normal retirement age for academic staff, it depends on the ability of individual staff.
2.	不適用；本校沒有規定退休年齡。 Not applicable as we do not have a stipulated normal retirement age.
3.	在 2017/18 學年，終身聘任制教學人員的離職數字佔終身聘任制教學人員總數的百分比是 14%。 In the 2017/18 academic year, the percentage of outflow number of tenured academic staff to the total number of tenured academic staff is 14%.
4.	不適用 N.A.
5.	本校有一套晉升機制，重視公平公正，不會受政治因素影響。本校沒有設學術評論。本校的理事會及校董會會處理有關上訴事宜。 Our institute has a mechanism for promotion which is fair, unbiased, and uninfluenced by political factors. Academic commentary is not a factor. Cases of appeal are considered by the Council and the Board of Governors as appropriate.